

## لتجريب والتطور الفني في تونس من خلال مجلة قصص من العدد الأول إلى العدد الخمسين

أمين عثمان  
باحث من (تونس)

### التجريب والتطور الفني في القصة التونسية:

**مقدمة:** لا مندوحة من الكتابة عن القصة القصيرة أو الأقصوصة، التي اتخذت لنفسها التجريب أفقا رحبا ونسغا دافقا متدفقا مثل السيل، والتطور صفة قارة من صفات المبدع الذي يستنكر بشدة واقع الاجترار والتبعية الفنية والتذلل المذهبي وينطلق بجرأة وثبات في طريق الإنجاز الخلاق والغوص في الأعماق. فالتطور - بالمفهوم الجدلي - يشتمل على معنى الوضع والحال معا - ثنائية تجمع بين " الثابت و" المتحول"، وهو نظام قوة وتجاوز يفضيان حتما إلى طور آخر جديد يكون مواصلة للأسبق أو دحضا له<sup>١</sup> أليس الإبداع الأدبي وصلا جديدا بين عفوية خلاقة ونظام وع؟.

تخضع الأعمال القصصية المستظلة بدقتي مجلة قصص، في صياغتها، إلى حشد من الأساليب والأشكال الفنية المتنوعة في فضاءها الضيق، ولا تفتأ تراوح بينها حتى إنها لا تنضبط إلى سنن مخصوصة في القول، ولا تنخرط في قالب نمطي متكرر، بل هي موسومة دائما باستحداث القيم الفنية والجمالية المتنوعة، باحثة عن تكريس روح المغامرة التي تتكفل بها " الحكاية" وتبنيها تحولات أحداثها، مثلما تستحضر روح الشعر وكثافته وإيحائه، فتنبري عابثة بأسس التشكيل السردى المتعارفة، منوعة طرائق الإبهار والإدهاش. وغير بعيد عن أنظار الباحثين، أن القصة القصيرة لم تبلغ مراقي القصة التجريبية إلا بعد مخاض من الصراعات والتفاعلات داخل جنس القصة من ناحية، وداخل المجتمعات وما تشهده حركة الوعي والإدراك فيها من اختلاجات وتوترات وداخل ذوات المبدعين واتجاهاتهم الفنية والفكرية والإيديولوجية من ناحية أخرى. فالكتاب التونسيون اختاروا الطريق الوعرة وآثروا المغامرة، فكانت القصة كما عرفها صاحب "الأدب التجريبي" " تجسيما لرحلة فنية فكرية وجدانية يخوضها الكاتب برباطة جأش وعلو همّة، فالخلق انفجار ذاتي تلقائي مجاني محض لا علة له ولا سبب لأول وهلة<sup>٢</sup>، ولكن هذا الانفجار الهائل التلقائي المجاني يتنزل في دائرة الوعي التاريخي الحضاري" فالخلق هو الزمان بأوصاله الثلاثة مجتمعة متكئة متعاصرة ملتجم بها منصهر فيها مترجم عنها وقائل بها متى انصرمت تمزق الخلق وتدهور وأغتيل...<sup>٣</sup> و" القصة ميدان حر لا سببية فيه ولا حتمية، بل هو) تعاقب-منفصل) ٤ ، والقصة" مادة موحدة لا نرى فيها مقدمة ولا عقدة ولا خاتمة، وهذا هو نقيض القصة التقليدية<sup>٥</sup> ، والقصة بحث وجودي ينحصر في دائرة المنزلة الإنسانية<sup>٦</sup> ، والقصة غريبة<sup>٧</sup>، والقصة حرية نسبية<sup>٨</sup> و" القصة هي السؤال، هي الاقتراح<sup>٩</sup> . فالقصة بانورامية التشكل والتكوين، هي

<sup>١</sup> - مصطفى بن كيلاني، تطور الفن القصصي في بعض مؤلفات عز الدين المدني (رسالة مقدمة في الحصول على شهادة الكفاءة في البحث)، إشراف: محمود طرشونة، السنة الجامعية: ١٩٨٣-١٩٨٤. ص. ١.

<sup>٢</sup> عز الدين المدني، الأدب التجريبي، ص. ١٢٤.

<sup>٣</sup> - م. ن، ص. ١٢٥.

<sup>٤</sup> - م. ن، ص. ٥٤.

<sup>٥</sup> - م. ن، ص. ٥٣.

<sup>٦</sup> - م. ن، ص. ٣٢.

<sup>٧</sup> - م. ن، ص. ٥٣.

<sup>٨</sup> - م. ن، ص. ٥٥.

<sup>٩</sup> الأدب التجريبي، ص. ٥٤.

التنافس والترشح والجمع بين الحرية والاستكشاف والاندفاع المنظم، هي البحث في معناه الغائي، إذ الأمر ليس بعسير على الكاتب الباحث أن يحبر لمجرد البحث مئات الأوراق لكن عمله يبقى سجين الذات ملغزا غماميًا تتقاذفه العفوية المجحفة والارتجال المرسل. فلا يكتفي القصص بالأسئلة بل يتجاوزها إلى الاقتراح - أي التفكير الجاد الصارم في ماهية الواقع المتردى - والحلم الذي هو تعبير ضمني عن البديل في أشكال ذهنية مجردة. والقصة التجريبية حرية والتزام إذ تسعى إلى تجاوز الوصف السردى- الذي لا يغوص في أعماق الذات والمجتمع والوجود، ويقتصر على كنس الظاهر- إلى استكناه الواقع الحي النابض حيث تتعايش آلاف الأشكال والمضامين القصصية والواقع هو الذي يغير الشكل القصصي ويطوره<sup>١</sup> ولا يستطيع أي كاتب أو أي فنّان أن يصوغ المضامين والأغراض كما يحب وكما يريد لأنه مرتبط وثيق الارتباط بالواقع الحضاري الذي يعيشه<sup>٢</sup>. فلا يفصل القصص بين شكل القصة ومضمونها، فهي كلّ منسجم متكامل. وعلى القصص أن يتخير الشكل الأنسب والقالب الأفضل في التحميل الدلالي والتبليغ المضموني، ولا يتبع خطأ أحاديًا، تلك هي الثورة على الخطوط الجامدة والمرمر الصلب، والتمرد على الأنماط التقليدية والسعي إلى مفارقة الأسن والميت والمتحجر من الأبنية والمضامين.

ولا مراء في أنّ الأسئلة التي نحن معنيون بالإجابة عنها في هذا المقال من خلال الأعداد المذكورة لـ "مجلة قصص" هي الآتية: ما هو مفهوم القصة القصيرة التجريبية؟ وما هو العامل الفعّال في تشكيل مواد السرد، أليس هو العبث المنظم؟ فإن كان ذلك كذلك، فما تجليات هذا العبث المنظم في مستوى أطر القص؟ وماهي ملامح الانتهاك المنظم في أساليب القصة ولغتها؟ وما مظاهر تجريبية الرمز ووظائفه؟ وكيف تجلّت عبورية التشاكل الصوتي والموسيقى إلى الدلالة السطحية والدلالة العميقة في القصة القصيرة؟ وفي الأخير ما مظاهر حوار الأجناس في القصة وما هي طرائقه وأبعاده؟

#### (١)- مفهوم القصة التجريبية:

إنّ أول مرتكزات التيار التجريبي في القصة، هو رفضه للقواعد القارّة والتنميط الأدبي. وهذا المنطلق يحتوي بعدا تقجيرياً للأشكال القصصية المعهودة، الموروث منها والوارد علينا من الأدب الأجنبية. فالقواعد مقاعد مريحة" كما يقول صاحب الأدب التجريبي باستهزاء<sup>٣</sup>. وكلّ محاولة لحصر الكتابة القصصية في نماذج تقليدية خنق لحرية الإبداع وتضييق آفاق التجديد، وحكم على الأدب بالتحجر والتكلس والاختناق. فـ"التجريب" مواجهة نقدية لنزعة التسليم بأي معطى من المعطيات دون تساؤل حقيقي بحجة اعتباره، عن خطأ، من بدائه الأمور<sup>٤</sup>.

ولا مراء في أنّ تقويض القديم يفرض حتماً إلى البناء أو على الأقل إعادة البناء. وهذا ما شعر به الكاتب منذ البيان الأول الذي صرح به أنّ هذا البحث نوع من "الإحراج الأدبي" يتمثل في "الانطلاق من رحاب المجهول والانصراف الكلّي عن المعروف بعد اكتسابه والخروج تماما عن المألوف والتمرد على المبتذل وكسر المحنّط والدخول بكلّ جسارة في مجازفة أدبية ومغامرة فنية"<sup>٥</sup>. وقد اعتبر المدني التجريب في مجال القصة "سؤالاً دائماً، و"بحثاً" متجدداً، و"اقتراحاً" متطوراً، بل "غربة". وكلّ هذه الألفاظ قد استعملها مؤلف "الأدب التجريبي"<sup>٦</sup>. للتأكيد على وجوب مراجعة أسس الجنس الأدبي باستمرار وعدم الاطمئنان إلى شكل واحد ونهائي سرعان ما يتحوّل إلى قالب نموذجي مبدع لا يحقّ لأيّ مبدع أن يحيد عنه. فالفنّ لا حدود له، ولعلّ فرض أيّ صنف من التقنيات القارّة هو بمثابة الحكم عليه بالتحنيط والتنميط.

<sup>١</sup> - م.ن، ص.٤٨.

<sup>٢</sup> - م.ن، ص.٤٢.

<sup>٤</sup> - Etienne, Souriau -Vocabulaire d'esthétique, P.U.F, Paris, 1990, p.710.

وعلى العموم، فإنّ وضع حدّ أو تعريف شامل للقصة التجريبية ليس بالشّيء اليسير، لأنّنا لم نظفر بما يشفي ويكفي من كلّ ما ذكرنا من تعريفات، حتّى إنّ بعض النقاد يرون أنّ هذا التعريف الجامع المانع، الفاصل الواصل الذي نروم بلوغه هدف لم يتيسّر بعد، ويذهب آخرون إلى أنّ تعريف القصة القصيرة من شأنه أن يحيطها بقيود خليقة بأن تسلبها كثيرا من سحرها وروائها. فالقصة القصيرة- بوصفها فناً أدبياً أو مصطلحاً فنياً- لا يمكن أن تتحدّد أو تُعرّف بشكل قسريّ نهائيّ، لأنّ التعريف أو التّحديد، غالباً، ما يُسقط ألواناً من النّماذج ليشمل ألواناً أخرى، كما أنّه يتأثّر باختلاف وجهات النّظر، ومن ثمّ فإنّ كلّ تعريف لا يأتي ملائماً كلّ القصص" ١ .

ولا مفرّ لنا ونحن نعالج القصة التّونسيّة مفاهيم وتجليّات من خلال مجلّة قصّة إن رمنا تحصيل درجات أوفى من العلميّة والموضوعيّة من أن نكون على بيّنة بالدراسات والبحوث التي اهتمّت بأدب القصة بتونس نذكرها تباعاً وهي التالية: - القصة التّونسيّة القصيرة" لمحمّد الهادي العامري، وقد تناول فيه بالدرس القصص المنشورة بمجلّة " الفكر بين سنتي ١٩٦٦ و ١٩٦٩ .

-و" دراسات هيكلية في قصّة الصّراع" لأحمد ممّو، و" مدخل إلى نظريّة القصّة" لسمير المرزوقي وجميل شاكر، وهذان الكتابان يهتمّان بالنّظريّة القصصيّة عموماً دون إفراط العناية لعمل قصصيّ تونسيّ معيّن. و" أزمة المثقّف التّونسي من خلال القصّة" للحفناوي الماجري. و" الأدب المقارن وألف ليلة وليلة" لمحمود طرشونة، و" كتاب من تونس" لصالح القرماضي وتوفيق بكار، وهو مكتوب بالفرنسيّة ويتناول جزء منه بالدرس والترجمة، و" ملامح الأدب التّونسي" لجان فونتان بالفرنسيّة.

#### ١- أطر القصة التجريبية /العبث المنظم:

أ-التجريب في مستوى بنية الزّمان في القصة القصيرة:

أ-١ الزمان والنّزوع المرجعيّ وعلاماته التجريبية:

\*في مستوى العتبات/ العناوين: تختصّ القصة القصيرة التجريبية بتعدّد عناوينها، وقد يبرز العنوان -في حدّ ذاته- متضمّناً لمعان كثيفة، منظوياً على مختلف الوظائف القصصيّة، ويمكن أن نمثّل لذلك بأقصوصة "من حكايات هذا الزّمان" لعزّ الدين المدني ٢ . فمن الدّلالة على معنى البعض تشير إلى كثافة المادّة الحكائيّة في " هذا الزّمان". فما هو الزّمان؟ وما هي وظيفته؟. إنّ التعريف بالإشارة: "هذا الزّمان" يجعلنا نفكر منذ البدء في رحابة هذا الكائن القصصيّ أو هذا الإطار الفسح الذي يمثّل شبكة من الأحداث لا تحدّ...ف" هذا الزّمان" هو زماننا نحن جميعاً، ولعلّ في الإشارة تأكيد على الحاضر والحضور معاً...كيف يتجسّم الحضور الزّمنيّ في المجموعة القصصيّة؟.

-يُسجن الإنسان، لأنّه ارتكب جريمة- في "حكاية الباب"- ولا يذكر الرّاوي نوعها ودوافعها، ويقصّي السّجين سنوات في البحث في طريقة للخلاص، وتنتهي مدّة السّجن وهو يفكر في فتح الباب...إنّه زمن التّسلّط والقمع يذكّرنا بمفهوم السّلطة العربيّة على امتداد قرون، وبعديد الحكّام الأمويّين والعبّاسيين وغيرهم ممّن تفتّنوا في العقاب والتّشقي، فكانوا يجدون متعة ليس إلى وصفها من سبيل في تعذيب الإنسان ويضطربون لأنّاته وينتشون فرحاً لسجنه وصلبه وقتله وحرّقه ومحو أثره...وما يزال هذا الماضي حاضراً في التّفكير وفي الصّميم الجماعي...إذ يعاني الإنسان العربيّ، أيضاً، من سجن اللّغة وسجّانيتها، أولئك الذين آمنوا بالتّقييد مذهباً والجمود الفكريّ منهاجاً، فعقموا اللّغة والفكر معاً، وحاصروا كلّ محاولة حرّة تريد الابتكار...ويبرز ذلك في "حكاية الجمل". وأمّا في قصّة "صاحب الجيش خاسر الحرب والسّلم"، فإنّ الوزير يمارس السّلطة لمدّة سنوات، فيجمع بين الدّهاء والقمع ومصادرة الفكر ومحاصرة المفكرين ويفتّن في تعذيبهم" حتّى ذاق النّاس ذرعا ببلاهم التي صارت سجناً لهم...٣.

إنّ الإشارات الزمنية الواردة صلب العناوين سواء كانت صريحة أو ضمنيّة، يمكن أن تؤثر على مقرونيّة القصة القصيرة، حين تخلخل قناعات القارئ وتربك اطمئنانه. ولعلّه وجهها التجريبي.

أ-٢ الزّمان والنّزوع التجريدي وعلاماته التجريبية:

تستعيد الذاكرة في "الإنسان الصفر" فعاليتها تدريجيًا، وتتكّرر كلمة "الإنسان" عدّة مرّات حتّى لكأنّها تمثّل الحبل الوحيد الذي يشدّ هذا النّائم إلى عالم الوعي. وتبدأ اليقظة، وما أصعب البداية! يفتح "الإنسان- الصفر"- عينيه وهو في الفراش ويفكّر: الشّكل المستطيل لا -الخوف- الحرّ- الصّمت- حرف العين- حرفا عين متنافران- أشكال مقبّبة- عدّة أشكال لحرف العين. "قم أيّها المدنّر العاري الأكل الطاوي أنهض الفجر قد انفلق الصّبح" ١. ويغادر "الإنسان الصفر" الفراش، وإذا بالزّمن يتغيّر فجأة. كان حركة يصعب تحديدها في عالم ذاتي غماميّ مستفحل التّناقضات، سريع التّحوّلات، فأصبح نظاما يخضع لقوانين الفكر في معانيه الواقعيّة الجدليّة بعيدا عن التجريد والتهويم.

وتتفتح الدّائرة على الحيّ والشارع الكبير فتستعيد الذات وجودها الاجتماعيّ، ويكون "حزب الصّبح" هو المرحلة الأولى في انطلاقة الزّمن المتولّد منذ لحظة الاستفاقة. "في البدء كان الفعل... وفي البدء كانت الكلمة". ٢. إنّ زمن اليقظة هو مواصلة للزّمن السّابق بقوانين جديدة. "الخلق- النّور -الوعي" ٣، وهو مقترن بالتّفكير.

وعن الصباح يتولّد الظهر، فيقترن الزّمن في الظهر بالنّور الكامل، وتتعرّى كلّ الأشياء، وتتكشف حقائق العالم الخارجيّ، وتتركّز الأحداث في مسرح مشرق الأنوار. فتظهر خفايا المجتمع: ديمقراطية جوفاء، وشعارات فارغة وينحصر الزّمن بل يتكثّف في الدّائرة الاجتماعيّة، فتظهر أحداث قصّة "الإنسان - الصفر" يرويها بصدق وأمانة عبر استنطاق فاضح.. ويدور حوار بينه وبين حاكم التّحقيق، ويواصل الزّمن القصصيّ حركته في العصر والمغرب، ويغوص في اللّيل.. ذلك هو شكل الزّمن في هذا العمل القصصيّ.. إنّّه دائرة كبرى تنطلق من نقطة وتعود إليها في الأخير..

-التجريب في مستوى بنية المكان في القصّة التجريبيّة:

ب-١ المكان والنزوع المرجعي وعلاماته التجريبيّة:

\*المكان المرجعيّ:

يبرز الغموض المتلبّس بالقصّة من خلال الجدل القائم بين الأماكن المعلومة والأماكن المجهولة مثلما عليه الأمر في قصّة "من حكايات هذا الزمان" لعزّ الدين المدني، فالكاتب يتفادى ذكر الأسماء عدا "بغداد" و"طمبكتو" باعتبار الاسم الأوّل ملئ بالمعاني التّراثيّة...فبغداد عاصمة الحضارة الإسلاميّة على امتداد قرون...أمّا "طمبكتو" فترمز إلى النّأخي بين الحضارة الإفريقيّة والحضارة العربيّة الإسلاميّة والنقارب بينهما، وأمّا الأماكن المجهولة فتجسّم فكرة المكان المطلق، وهو مكان قصصيّ خيالي لا يحدّ بالزّمان المطلق.

\*التّشكيل المفارق للمكان: يعتمد بعض القصاصين التّجريبيين في مواضع كثيرة من أقاصيصهم إلى استجلاب عناصر خرافية وأسطوريّة وأخرى تنتمي إلى قصص العفاريت والجنّ ليؤسّسوا أمكنتهم تأسيسا يتداخل فيه البعد شبه المرجعيّ والبعد الخياليّ في بناء فنّي يمنح القصّة القصيرة بعدا جماليّا أخذاً، يتمشّد من خلاله فضاء للإدهاش والتّعجيب والمفارقات بين المرجع والتمخيل، بين الحقيقة والوهم، بين الإثبات والطمس، بين المنطق والشذوذ... إلخ. وليس أدلّ على هذا التّشكيل المفارق من "خرافات" وفيها مجموعة من القصص، وهي "فتوح اليمن أو خرافة رأس الغول" و"أحاديث" و"حديث الرّقم" و"مدينة النّحاس" و"اختلاس" و"مفترق المطر" و"سقيا يا مطر"، نشرت جميعها في غضون السّتينات فواكبت مرحلة أساسيّة من مراحل الكتابة في حياة عزّ الدين المدني القصصيّة، وهي الانطلاقة من درب الإنشاء وتوليد فنّ قصصيّ تونسي عربي الصّورة والملاح. ولعلّ في الالتجاء إلى الخرافة تأكيداً صريحاً على قيمة التّراث الشّعبي في المجال القصص وتفنيداً لآراء القصاصين والنّقاد العرب الذين لم يعبأوا بذلك التّراث.

ج-التجريب في مستوى بنية الحدث والتتابع:

١- قصّة "الإنسان الصفر"، الجزء ١، مجلة "الفكر"، ديسمبر ١٩٦٨.

٢- قصّة "الإنسان الصفر"، الجزء ٢، مجلة "الفكر"، نوفمبر ١٩٦٩.

٣- قصّة "الإنسان الصفر"، الجزء ٢، مجلة "الفكر"، نوفمبر ١٩٦٩.

ج-١ التتابع الحداثي: إن هذا البناء القائم على منطق تطوري من شأنه أن يجعل التنامي سائرا نحو النهاية دون تعرجات واجهته الرواية التجريبية بما يكسر أفق توقعات القارئ، فقصّة "ألف ليلة وليلة" لعز الدين المدني هي شبكة أحداث خيالية ولدتها مخيلة شعبية وردت على لسان راو خيالي: شهرزاد.. وتمتد هذه الشبكة في إطار زمن "متعاقب- منفصل". فالقصّة تخضع – لامحالة- للتعاقب الزمني.

ج-١ التتابع الكيفي:

وينطوي نمط التتابع الكيفي " على نسج معقد وكثيف من الإيماءات الموحية التي تخلق وحدة خاصة ومنطقا متفردا خاصا"١، إذ تتكثف في الأقصوصة الصّور المبهمة التي تلازم السرد يشحنها الراوي شحنة رمزية تجعلها مكتنزة الدلالة، ولعلّ هذا وجهها التجريبي.

ج-٢ التتابع التكراري: وهو شكل من أشكال تطوّر الحدث وتنميته " من خلال إعادة القصّة بصورة جديدة في كلّ مرّة، ولكنها تنطوي على الجوهر الواحد نفسه وتوسّع أفقه أو تضيف عليه"٢ ولا مرأ في أنّ هذا الشكل التتابعي نابع من نضج التجريب ومظهر له في آن، وذلك من خلال ما تنطوي عليه من عرض لقصّتين لا تعدو الثانية أن تكون تنمية للأولى ومحلاً انزياحياً مسكوناً بعدد التحويلات التي تمسّ البنية الشكلية والدلالية، حاديهما في ذلك كسر الحدود وتماسّ التّخوم.

ج-٣ التتابع التركيبي: القصّة التجريبية تسعى دوماً إلى اختلاق آليات إبداع ولا تحدّد مواصفاتها سلفاً، بل تكشف عنها فريدة البناء والقدرة على التركيب. فإظهار التناظر والتناهي ليس إلا حيلة من حيل القصّة القصيرة التي يتوسّلها مبدعها عن وعي لصهر المشنّت والمبعثر من العالم القصصي صلب الوحدة. والتركيب (Le Montage) هو مصطلح "سينماتوغرافي" معناه "تركيب سطوح مختلفة من فيلم من الأفلام صوّرت متفرقة الواحدة بعد الأخرى"٣. ويعني، في الأدب، عدد من المشاهد المختلفة التي لا صلة تذكر بينها ظاهرياً وتركيبياً، فيولجها مبدعها حيّز ذاته ويصهرها فيخرجها زاهية متلوّنة بجمال مخيلته وفنّه. ولقد استعملت هذه الأداة الجديدة في عدّة قصص نذكر منها خاصة "سقيا يا مطر" لعز الدين المدني ٤ و"الرّفص" لمحمد مختار جنّات ٥.

-التلصيق: وهي أداة من أدوات الفنون التشكيلية دخلت القصّة والرواية حديثاً. إذ يقوم الكاتب بجمع مقالات من جرائد أو الخطب أو الإعلانات المقروءة والمسموعة ويقصّها بتصرّف ويلصقها بين فقرات قصّته وتتجلّى هذه أداة في "سقيا يا مطر" و"رّفص"...

-الحركة الدائرية للأحداث: نكتفي في " من حكايات هذا الزّمان" للمدني بـ "حكاية الباب" حيث تنبثق الأحداث من السّجن وتعود إليه.. مجرم يحاكمه السلطان بعشرين أو ثلاثين سنة سجنًا، ويعدّه بإطلاق السّراح إذا نجح في فتح الباب، ويتركّز المسار الحديث في دفع الباب قصد النّجاة... لقد فكر واستمر تفكيره في طريقة للنّجاة وأخيراً فشل.. وقضى مدة السّجن يغالب الباب إلى أن انكشفت حقيقة الباب.. إن شكل القصّة الدائري يوحى بمعنى السّجن، سجن المجتمع والتاريخ والحضارة، فنتشابه المقدمة والخاتمة بل تتداخلان.

د-التّجريب في مستوى الشّخصيّة القصصية:

إنّ الشّخصيّة في القصّة كينونة تكتسب وجودها من صورتها وملامحها وأعمالها، وهي فرضيّة وجود لاّتها تقول ببساطة " أليس هذا قريباً من ذلك؟"، إنّها تكتيف للأبعاد في بعد واحد، سيتداخل فيها المعقول باللامعقول، والمشاكل بالمفارق، والحميميّ بالهجين.... ولعلّ من الطريف أن ينقلب الشيء (L'objet) إلى شخصيّة ويبرز تفاعلها مع العالم الحافّ بها شخصيّات وفضاءات مكانيّة وزمانيّة، وهو ما لمسناه في المجموعة القصصيّة الثّانية لأحمد ممّو الصّادرة عن "دار الصّفاء" سنة ١٩٨٠ " زمن الفئران الميكانيكيّة" الثّالية لمجموعته الأولى " لعبة مكعبات الزّجاج" وسنكتفي بنموذج منها المعنون بـ " قميص يوسف يشهد العيد"، فالشّخصيّة المهتمّة بها في هذه القصّة هي شخصيّة القميص، فمنذ بداية القصّة يحتّم



علينا العنوان المذكور الوارد في جملة مفيدة مواصلة القراءة حتى الوصول إلى سرّ الأطراف الثلاثة: القميص ويوسف والعيد. فإذا سلّمنا مبدئيًا، بأننا عرفنا القميص، فإن يوسف هذا ما يزال غير معلوم، ويتعيّن كذلك الاطلاع على الكيفية التي شهد بها القميص العيد.

د- ١ تدمير البطولة التقليديّة في القصّة القصيرة التجريبية: لقد فقد البطل في زحام القصّة التجريبية الحديثة والمعاصرة وتطوّر الحياة المادية وتغول الآلة معالم البطولة القديمة ودلالاتها التي كانت له في الماضي. فيطالعا البطل، في قصّة "ألف ليلة وليلة"، مصابا بعناصر تدميرية عديدة مثل السحر والجنّ ومختلف قوى الشرّ. مثلما يظهر ذلك في قصّة "بدر البدر وقمر الزمان" ١ وإلى التفاوت الاجتماعيّ- كما يتجسّم في قصّة "محمد علي ودنيا البرمكية" وإلى قهر الزمان - كما يظهر في "القمقم السليمانية". وينجح البطل في تخطّي الصّعاب بفضل مساعدات مكتشفة أو خفية ويحقّق النّصر الكامل. أمّا المعوقات في "مدينة النّحاس" للمدني فهي قويّة جّارة إلى الحدّ الأقصى. فكيف يمكن للإنسان أن يواجه السلاح الذريّ وغيره من الأسلحة الجديدة الفتّاكة؟، لذلك استحات البطولة في زمن القهر والتدمير، وصار البطل شبحا مضحكا أين هو من "دون كيشوت".

\*البطل المقهور في القصّة القصيرة: من بين المشاكل التي عانى منها البطل في القصّة القصيرة، هي مشكلة السّكن، وهي لا تعدو أن تكون انعكاسا للقطاع الأوسع من الشعوب العربية التي ترزح تحت نير الفقر والعوز والمرض.

\*نموذج المريض: يتجلّى هذا الصّنف في قصص محمد مختار جنّات خاصّة "الرّفص" ٢ و"الخرساء" ٣. ففي كلتا القصّتين يعاني البطل مرضا نفسيا مزمنًا، فيستعمل الكاتب الوسائل الطبيّة الحديثة في تحليل مرضه معتمدا على فلسفة التحليل النفسي ويصوّره في "الرّفص" "ساديا" ٤ يميل إلى العنف، فيجعل أساس مرض أبطاله الكبت الجنسيّ.

\* نموذج الثائر الصامت: ولعلّ هذا النموذج يمثّله أحسن تمثيل، أبطال سمير العيادي الذين يعيشون رهبة الصّمت الخارجي أي الانفصال مع العالم الداخليّ، فيوغلون في خلق عالم داخليّ سحريّ. فالبطل ينظر إلى العالم الداخليّ من باطنه، وكثيرا ما لا يتفق هذا العالم الخارجيّ مع العالم الداخليّ فيصطدمان ويفور بركان الدّاخل وتسيل نيرانه على جوانب الواقع فتحرّقه ٥

\*البطل تلازم بن الشعور والأشعور: إنّ السّمة الفارقة والخاصيّة المميّزة للشّخصيات في القصّة الحديثة تكمن في قيامها على ضرب من التناقض الدّخليّ، فهي مقهورة لكنّها لا تتوقّف عن الحلم والتعبير عن رغباتها الدفينة.

\*استدعاء التاريخ: يعتمد المؤلّفون إلى الرّجّ بشخصيات تاريخيّة صلب قصصهم، باعثن فيها وميض الحياة. فكأنّهم أرادوا أن يقولوا: إنّ حوار الحاضر مع الماضي يظلّ دائما ممكنا، فالماضي ليس أكفانا ورسوما بالية، إنّما هو قوّة ندرك بها الواقع، بل يتعمّق فهمنا له من خلالها، ونمثّل لذلك بأقاصيص المدني ومحمود التّونسي.

(II) الانتهاك المنظم في الأساليب واللّغة: إذا جودنا النّظر في مجموعة عزّ الدين المدني "خرافات" أو في مجموعة أحمد ممّو "لعبة مكعبات الرّجاج" أو في مجموعة سمير العياديّ "صخب الصّمت" وجدنا قصصا حديثا شكلا ولغة، ولونا من الكتابة محيرا يطرح قضايا للبحث يدين أوضاعا ويثّم تصرّفات وينقد بعض المظاهر، وواضح أنّه لا يعتمد إلى تشويش الألفاظ وبعثرة الجمل وإنّما يسعى إلى إسناد وظائف جديدة للألفاظ في إطار الاستعمال ويحرص على تهذيب الجملة وتشذيبها حتى تتسق وتتناسق مع السّابقة أو اللّاحقة. ١-اللّغة في القصّة التجريبية: إنّ قدر اللّغة أنّها تنوس وتتردّد بين الثّابت والمتحوّل، أي بين "ثابت" أصيل، ضارب بجذوره في أعماق البناء الذهنيّ يطفو على سطح اللّغة المستعملة، ويشدّ الآثار إلى بعضها شدا قويّا، و"متحوّل" يظهر جليّا في تعدّد الأنماط تجسّما لمعنى الحياة والتّجدّد

والانتقال من وضع إلى وضع ومن حال إلى حال، وهو التّطوّر الذي يجعل الأثر كائناً حياً حياة الأديب، تخلّج فيه نبضات الوجود وينشد إلى النّفس والمجتمع كما لو كان جزءاً منهما فيستحيل فصله وضبط حدوده..

أ- اللّغة اللاهثة: يميل صاحبها إلى التّقيط واستعمال الجملة القصيرة والاستغناء عن أدوات الرّبط، وهي تقترب من اللّغة الصّحفيّة إلّا أنّها تمتاز عليها بانتقاء العبارة والبحث عن جمال اللفظة وحركيّة الكلمة حتّى تصبح اللّغة معبّرة عمّا يشعر به الإنسان في القرن العشرين من حركة دائيّة. فهو في حاجة إلى ترك الجملة الطّويلة، لأنّه ترك حماره وناقته وصحراءه، وهو في حاجة إلى لغة حركيّة "قافزة"، لأنّه أصبح يمتلك سبّارة ويمطي الطّائرة ويتجوّل في أطراف الدّنيا. ولقد مثّلت هذه اللّغة "اللاهثة" نهجا متميّزا ضرب في أرضه بسهم عدد كبير من كتّاب القصة غربا وشرقا، وتجلّى في تونس عند سمير العيادي ومحمود التونسي وعزّ الدين المدني، ولعلّ لغة المدني أكثر دلالة على ما قلناه.

فهل يمكن لنا أن نقول لمّا نقرأ "صحن كفتاجي بالعظمة" مثلاً، إنّ صاحبه جاهل بقواعد اللّغة العربيّة، لأنّه لم يحترم أدوات الرّبط؟ وما قيمة أدوات الرّبط في قصّة مثل هذه تعتمد على أسطرة الصّور السريعة المتحرّكة؟ وما قيمة أدوات الرّبط في تصوير بائع الكفتاجي وهو في عمله تصويراً آلياً؟

ب- اللّغة الشعريّة: يعتمد صاحبها على اللفظة المكرّرة والصّورة الخياليّة والجمل المتسلسلة. فكانت قصصه غنائيّة تقترب من الموسيقى الشّرقية الهادئة أحياناً أو من سونفونيّة غربيّة أحياناً أخرى أو تتباعد عن هذه وتلك وتكون لغة "لاهثة" تشبه لغة محمود التونسي.

(٢) الانتهاك المنظم في الأساليب:

أ- الوصف: وتبرز وجوه الطرافة من خلال حضور عيّنة إشاريّة مشكّلة للوصف الكاركاتوريّ في بعض القصص ذات الشّكل الجديد، من ذلك قصّة "الشيخ مسعود" ليحيى محمد و"سقيا المطر" لعزّ الدين المدني، و"النّاس والشمس والحجارة" لمحمود التونسي.

ب- الحوار: إذا نظرنا إلى القصص ذات النّزعة التّجريبية، فإنّنا نلاحظ أنّ حظّ العاميّة في الحوار ضئيل. فقد أصبح عدد كبير من القصّاص ينزعون إلى الشّمول، فيتخذون العربيّة أداة ويجعلون المتحاورين هي وهوا أو أنا وأنت ٢ أو أنا وهوا ٣ فيخرجون بذلك عن الإقليميّة الضيقة ويكسرون الأطواق منحسرة الأبعاد. ويمكننا أن نلاحظ أيضاً أنّ الحوار قد اتّخذ بناءً جديداً مع الأشكال الجديدة. فلم يعد ذلك الحوار المعهود بين شخصين يعيشان في الواقع الاجتماعيّ. بل أصبح يدور بين الكاتب وبطله أو بين الكاتب والقارئ٤.

(III) الأشكال الفنيّة وتجليّاتها في القصّة التّجريبية:

١- من التّحليل النّفسي إلى المونولوج الداخلي: لقد مثّلت نظريّات "فرويد" دلالات إنسانيّة حقلاً خصبا ونسغا متدفّقاً استفادت منها علوم عديدة مثلما استفاد الأدب. فلقد تكوّن علما مستقلاً سُمّي بعلم النّفس، وأصبح يُدرّس في الكليّات ويعتمده الأطباء في معالجة مرضاهم، ويصعب في الحقيقة ضبط قواعده في القصّة. فالمهمّة الأساسيّة للتّحليل النّفسي في الأدب إبراز ما غمض على قارئ القصّة من أبعاد شخصيّة البطل وإبدائها على حقيقتها،

أمّا المونولوج الدّخلي، فهو طريقة حديثة في فنّ القصّة وأوّل من استعملها هو كاتب فرنسي مغمور من صغار الرّمزيين يدعى "إدوار دو جردان" (Édouard Dujardin) (١٨٦١-١٩٤٩) ويعرّف بنفسه هذه الأداة قائلاً: "إنّ المونولوج الدّخلي الكلّي، هو خطاب شخصيّة قد وُضعت على الرّكح، وغايته إدخالنا مباشرة في الحياة الدّخليّة لهذه الشّخصيّة بدون أن يتدخّل المؤلّف بإبداء شروح أو تعاليق، وهذا النّوع هو خطاب بدون مستمع لم يلق بعد، ولكنّه يتميّز عن المونولوج التّقليدي بالخصائص التّالية: -ففي ما يتعلّق بمادّته، هو تعبير عن أدقّ أسرار التّفكير، وهي أقرب الميادين من اللاوعي.

وهكذا، نتبين أنّ المونولوج الداخلي لا يتدخل الكاتب فيه ولا يدلي بشروح عن نفسيّة بطله، بل يتركه يصرّح بما يجوس بداخله بدون وعي منه، وهو ما يطالعنا واضحا وضوح الشمس في رابعة النهار في قصّة "ألا تذكرين" لعز الدين المدني<sup>١</sup>.

من الومضة الوريثية إلى مخاض الذاكرة: تزخر النّزعة الشعريّة بوضع الكاتب بطله في جوّ يساعده على التذكّر، مثل وقت النوم<sup>٢</sup> أو في حانة أو مقهى يحتسي الخمرة أو السبسي أو الشاي<sup>٣</sup> أو في الطريق يسير وحيداً<sup>٤</sup>.

فالبطل أصبح يعيش تحضيرات تتمثّل في جعله يعيش مرارة العزلة أو التأثير الخارجي من حرارة أو منبهات تصدم نظره، فينقلها إلى الذاكرة التي تعيش مخاضاً عسيراً نتيجة وقوعها تحت تأثير تلك المنبهات.

٣- المخيّلة: لننّ مثلت الذاكرة آلة لإحياء الصّور الميّتة من غياهب الماضي، فإنّ المخيّلة هي آلة توليد العوالم السّحريّة البعيدة عن الواقع، ولعلّنا لا نفارق الصّواب إن قلنا إنّنا نلامس عوالم رغبة ومشتبكة من تركيب المعقول واللامعقول الذي يعود الفضل فيه إلى تشكيل المخيّلة في مجموعة "ملاحظات للزّمن الآتي" لعلّي الحوسي، وهو أديب عُرف بسلسلة من الكتب تحت عنوان: "أعلام بلادي" صدر منها "أسد بن الفرات" و"المستنصر بالله الحفصي" وعرف أيضاً بكتابة القصّة القصيرة والمسرحيّة. حيث ينجح، على امتداد الأربعين ومائة صفحة التي يضمّها الكتاب المنفتحة على لوحات مشهديّة واقعيّة من أهمّها القرية بجبالها ووهادها ومراعيها وأوديتها، في إشاعة أجواء خرافيّة أسطوريّة.

٤- التّركيب (Le Montage): وهو مصطلح "سينما تو غرافي" معناه "تركيب سطوح مختلفة من فيلم من الأفلام صوّرت هذه السّطوح متفرّقة الواحدة بعد الأخرى"<sup>٥</sup>.

وفي الأدب، هو جمع مشاهد مختلفة لا صلة لها ظاهريّاً وتركيبياً، بل هي رهن اشتهاؤ الكاتب ومقصديّته. ولقد استعملت هذه الأداة الجديدة في عدّة قصص نذكر منها خاصّة "سقيا يا مطر" لعز الدين المدني<sup>٦</sup> و"الرّفص" لمحمد مختار جنّات<sup>٧</sup>.

ونلاحظ أنّ نافلة ذهب، وهي قاصّة متميّزة بموضوعاتها التي تعالجها، من أبرز من ينزع من الكتاب إلى الأسلوب السينمائيّ الإيحائيّ خاصّة من خلال "أعمدة من دخان"<sup>٨</sup> و"الشمس والاسمنت"<sup>٩</sup>.

٥- التّصليق (Le Collage): فهي أداة من أدوات الفنون التّشكيليّة دخلت الرّواية والقصّة حديثاً، ذلك أنّ الكاتب يقوم بجمع مقالات من الجرائد أو الخطب أو الإعلانات المقروءة والمسموعة يقصّها بتصرف ويلصّقها بين فقرات قصّته، وتتجلّى هذه الأداة في "سقيا يا مطر"<sup>١٠</sup> و"الرّفص"<sup>١١</sup>.

ولعلّ الغاية من إدخال هذه الطّريقة الجديدة، هي ربط ما يقع في المجتمع بما يخلقه الكاتب.

(IV) من مظاهر الأشكال الجديدة:.

١- الشكل المسرحي القصصي: ١٢

وهذا الشّكل يعتمد على الحوار، ويقلّ فيه السرد أو يندمج تماماً. ويكون الحوار فيه بين شخصين. وقد وردت ثلاث قصص فقط على هذا الشّكل، وهي "طريق المعصرة"<sup>١٣</sup> لمحمد العروسي المطوي

<sup>٨</sup> - نافلة ذهب، أعمدة من دخان- قصص- صفاء للنشر ١٩٧٩.

<sup>٩</sup> - نافلة ذهب، الشمس والاسمنت،- قصص- صفاء للنشر ١٩٨٣.



و"عظمة عظيمة" ١ لعبد المجيد بن عطية و"طارت مركبة القمر" ٢ لزهرة الجلاصي. ولعلّ هذا الشكل شبيه إلى حدّ كبير بشكل قصّة علي الدعاجي "راعي النجوم".

٢- الشكل التحليلي: ٣ وهذا الشكل من أصعب الأشكال وأعقدها يعتمد فيها على المونولوج الداخلي- وهو لا يخضع لقواعد القصّة المعهودة، ولا يحترم القواعد اللغوية المعلومة. فتذوب فيه منطقيّة الشكل وتتداخل فيه الأزمنة والأمكنة وتتفتّت الحادثة وتتحمّل اللغة وتستوي القصّة كتلة غير مهيكلة من الألفاظ تصاعد من جوف البطل دون أن يكون بينها رابط معنوي أو لفظي. ولعلّ من أبرز ما طالعنا من القصص التي تمثل هذا الشكل قصّة "ألا تذكرين" لعزّ الدين المدني.

٣- الشكل القصصي السريالي الشعري: ٤

ويعتمد فيه صاحبه على الخيال واللاواقع، فتسلط الشخصيات غوامض دواخلها على أضواء العوالم الخارجية. ويتجلّى هذا النوع في قصص سمير العيادي وبعض قصص عزّ الدين المدني<sup>٦</sup> وعبد القادر بالحاج نصر<sup>٧</sup> وحسن نصر<sup>٨</sup>.

٤- الشكل الارتسامي التحليلي: ٩ تمثل هذا الشكل قصّة "سقيا يا مطر" لعزّ الدين المدني<sup>١٠</sup>. فهي أطول قصّة طالعنا في مجلّة "قصص". وتتركّب هذه القصّة من ثلاثة فصول: يتألف الفصل الأول منها، من أربع لوحات تختلف من حيث الطول والقصر وترسم مواقف متنافرة شكلا متّحدة مضمونا ومعتمدة على الوصف الخارجي التحليلي النفسي. ويركّز الفصل الثاني، على التحليل النفسي للبطل يتخلّله المونتاج السينماتوغرافي من قصّ وتلصيق وتركيب. ويتألف الفصل الثالث من سبع لوحات معتمدا في ذلك على الوصف للأجواء الفسيحة وعلى تكتيك جديد لم تعهده القصّة التونسية من قبل، ونمثّل لذلك، بالتوزيع السريع للصورة السينمائية<sup>١١</sup> والذهول واللاوعي<sup>١٢</sup> والكتابة الآلية<sup>١٣</sup> والارتساميّة تتجلّى في وصف الأجواء الفسيحة وامتزاج الألوان الزاهية المتمثلة في الأضواء الليلية بالمدينة<sup>١٤</sup>. أمّا الناحية التحليليّة، فتتجلّى في تتبّع الأبطال وتحليل نفسياتهم المختلفة المشتبكة بهوموم العصر ومشاكله<sup>١٥</sup> ويتخلّل هذين الشكلين الممتزجين مونتاج سينماتوغرافي يتمثّل في جمع القصصات من جرائد وإعلانات

٥- الشكل التحقيقي التحليلي: ١٦ ينهض هذا الشكل على بسط قضايا إجرامية ومشاكل نفسية. فكثيرا ما يكون مقرّ الحوادث المحكمة<sup>١٧</sup> أو عيادة الطبيب النفساني، فيستنطق المتهم وتحلّل نفسيته تحليلًا يعتمد على أساليب علم النفس التحليلي<sup>١٨</sup>. وقصص "محمد مختار جنّات" تمثل هذا النوع من الشكل. واخترنا أن نفكّك معالم هذا الشكل ومكوناته من خلال أنموذج قصّة "الخرساء" بوصفها تقضح نفسها بنفسها. وهي قصّة مهندس معماري يعاني أزمة نفسية حادة أراد معالجتها بطريقة النسيان أولا فيفشل وبطريقة التذكّر ثانيا، ملتجئا إلى طبيب نفساني يبسط عليه مشكلته.

٦- الشكل الهيكلّي - الشئنيّ: ١ ويهتمّ هذا الشكل بوصف الأشياء وصفا مجرداً، فيبرز شكلها ولونها وهيكلها وعلاقتها بالبطل، ولعلّ قصص محمود التونسي تمثل هذا النوع، ونقدّم نموذجاً من قصصه لإبراز خصائص هذا الشكل:

تحليل قصة: "صحن كفتاجي بالعظمة" ٢

هذه القصة تصف دكان بائع الكفتاجي وعمله وحرفاءه وصفا يعتمد التفصيل والحركة والخيال. والهيكل مجموعة من الصور المجردة الخالية من العاطفة تنطلق من دكان البائع إلى محتوياته إلى البائع نفسه وهو في عمله إلى الحرفاء إلى أحدهم وما وقع بينه وبين الصحن والخبزة إلى حركة اليد عامّة. أمّا الوصف الحركي، فيتجلى في وصف حركة بائع الكفتاجي وحركة الحريف وهو يأكل وحركة اليد. أمّا الوصف الممتزج بالألوان فيبرز خاصّة في وصف محتوى الصحن ويمتزج هذا الوصف المجرد بالخيال والأواقع في وصف الحريف وهو يجري وراء قطعة الخبز، فهذه الأشياء المجردة المذكورة لها علاقة كبيرة بالإنسان، حتّى لكأنّهما وجهين لعملة واحدة، فالإنسان - وهنا إنسان العالم الثالث - لا سبيل إلى فهم كنه حياته بدونها، فهي ليست جامدة بل متحرّكة وتحريكها متوقّف على هذا الإنسان.

(٧) التجريب من خلال حوار الأجناس: الكيفيات والأبعاد:

لا شك أنّ هذه الوفرة الأجناسيّة الواسمة للقصة القصيرة قيّمتها لتكون جنساً إشكاليّاً في حاجة إلى أعمال النظر في طرائق استيعابه لمختلف الأجناس: قديمها وحديثها، وكيفيات إخضاعها لمقتضيات إبداعه. وكفانا عزّ الدين المدني هذه المهمّة، إذ جعل الأدب التجريبيّ "طريقاً ثالثاً" بين طريقتين: الأولى في نظره، يقوم على أدب الماضي والمشرق منه بالخصوص. ولم يوضّح المؤلف هذا الرافد، ولكن يبدو أنّه يقصد كلّ ما يرد علينا من المشرق من قصص، تعتبر امتداداً لعصر النهضة ٣ والثانية تحاكي ما يرد علينا من أدب الغرب دون تطويعه لمقتضيات واقعنا وتراثنا الثقافي. أمّا الطريق الثالثة فهي المتمثلة في الأدب التجريبيّ الذي "يعتمد في نظريّاته العامّة على جهده واجتهاده وعلى ما ينفذه من متاحف الماضي، وما يقتنسه من نبراس الغرب، اليوم، من علوم إنسانيّة وفلسفة وآداب وفنون، وما ذلك إلّا انسجاماً مع مقتضيات المعاصرة لا مع متطلّبات الماضي" ٤. ولذلك أنت "خرافات" للمدني في غضون السّتينات متضمّنة مجموعة من القصص، وهي "فتوح اليمين أو خرافة رأس الغول" و"أحاديث" و"حديث الرقم" و"مدينة النحاس" و"اختلاس" و"مفترق الطرق" و"سقيا يا مطر"، وهي مرحلة أساسيّة من مراحل الكتابة في حياته، وهي الانطلاقة في درب الإنشاء وتوليد فنّ قصصيّ تونسيّ عربيّ الصورة والملاحم.

(٧) التجريب من خلال التّشاكل الصوتي والموسيقى:

لئن كان من نافل القول، بيان ما توفّر في المؤلّفات التّنظيريّة العربيّة من إبراز لموسيقى الشّعريّة، فإنّه من واجب القول، التّنبية إلى أنّ أغلب الدّارسين قد لا يكونون منبهيّين، الانتباه الكافي، إلى أنّ للمستوى الصوتي حضوراً جماليّاً في الإبداع القصصيّ. وكان من بين ما استرعى انتباهنا، البحث الذي تقدّم به عبد الرحمان مجيد الربيعي في إطار إحدى نوات القصة العربيّة ٥. وقد كان الربيعي مهتماً أساساً في مشاركته تلك، بتقديم شهادة حول تجربته في كتابة قصص مجموعته الأولى "السيف والسّفينة"، وقد تطرّق، عند حديثه عن علاقة هذه التجربة بحياته الدّانيّة والظّروف العامّة المحيطة، إلى جملة من المؤثرات اعتبرها هامّة في بلورة الخبرة واختبار أدواته القصصيّة، فذكر الشّعري بوصفه فناً من الفنون التي تأثّر بها. إنّ من الأهميّة بمكان أن نلاحظ، ذلك، كما أنّه لا يقلّ عنه أهميّة، أن نعرف أنّه كتب

٥- أنظر مثلاً: إبراهيم أنيس: موسيقى الشعر، القاهرة، ١٩٧٢.

جابر عصفور: مفهوم الشّعري، دراسة في التّراث النّقدي- دار التنوير- بيروت- ١٩٨٣.

حمّادي صمّود: ملاحظات حول مفهوم الشّعري عند العرب ضمن قضايا الأدب العربي.

٦- عبد الرحمان مجيد الربيعي، شهادة حول تجربتي في كتابة السيف والسّفينة، ضمن دراسات في القصة العربيّة (وقائع ندوة مكناس) بيروت- ١٩٨٦. ص. ٢٤٩.

الشعر في بدايته الأدبية، بل مازال يعود إليه بين الحين والآخر، فيكتب أبياتا لا يقوم بنشرها غالبا. لكن يحسن بنا أن ندرك، على جهة الجزم والحسم، مدى تأثير الشعر قراءة وكتابة في أعماله القصصية. لقد قدم الربيعي في مقاله المذكور تعليقا يتناول كل أقصوصة من أقاصيص المجموعة، ونحن نتوقف أساسا عند بعض فقرات التعليق.

عن القصة الثانية (ظلال اللحظات) قال الربيعي: " القصة هذه وضمن منحها الحزين المتماوت كتبت تحت تأثير الشعر الذي كان يحاول أن يأخذني إلى جهته كليًا، ولعل كل جملة فيها كانت تبدو كأنها بيت في قصيدة حزن مغلقة".

وعن القصة الثانية (العين) قال: " هذه القصة كتبت تحت تأثيرين: الشعر الذي يمكك بكل لغتها تقريبا والسريالية كانعكاس لانبهاري بهذه المدرسة في الرسم يومذاك"

ولعل ما يتعين استصفاؤه من قيل الربيعي -رغم الوعي المحدود- هو أن الأصوات لم تقتصر في النص القصصي تماما مثل الشعر على وضعيّة الوسيلة والأداة مثلما هو الحال عند التحقق التواصلي الإخباري للغة، وإنما صارت مفردة موسيقية تشكّل إيقاعا وتصنع جمالية أدبية متميّزة ومشابهة في أن لجمالية الشعر. وفي إطار الندوة نفسها قدّم أحد الباحثين دراسة عن " يحيى الطاهر عبد الله "كاتب القصة القصيرة" ١ معرّفا بهذا القصّاص ومضيئا عالمه القصصي وتحسّسا أهمّ الأشكال المهيمنة على نصوص مجموعاته القصصية. ولقد أشار الباحث بصفة عارضة إلى لغة الأقاصيص وانتهى في آخر بحثه إلى ملاحظة نتوقّف عندها لأهميّتها.

قال متحدثا عن مجموعته: " حكايات للأمير حتّى ينام:" تلقي هذه المجموعة الأخيرة مع الحكايات الشعبية في طبيعة اللغة التي تستعملها، والتي تتميز بأنها لغة منطوقة مسموعة وليست مكتوبة، ويتحقّق ذلك من خلال استخدام الإيقاعات الحادة الناتجة عن كثرة الأصوات المجهورة التي تبرز في السمع أكثر من الأصوات المهموسة".

إنّ رأي هذا الباحث لا يبتعد كثيرا عن ملاحظات الربيعي السابقة إذ أنّ كليهما قد تولّد لديه إحساس بحضور صوتي متميّز في النص القصصي.

التشاكل المقطعي: إنّ ما يهمنّا في هذا العنصر هو أنّ التشاكل الصوتي (القافية) والتشاكل المقطعي (الوزن) يمثّلان حقيقة جمالية وإنشائية جليّة الوجود في الشعر، ولكن يسجلان حضورهما الجمالي والإنشائي في القصص كذلك. ولا مرأى في أنّ التشاكل المقطعي في القصص، مثلما هو معروف في الشعر، وجه من وجوه الإيقاع. ونلّفي تعريفا مخصوصا للإيقاع في اللسانيات المعاصرة كما يلي: " هو إعادة المنظمة داخل السلسلة المنطوقة لإحساسات سمعية متماثلة تكوّن لها مختلف العناصر النغمية" ٢.

\*التشاكل بين الوحدات اللفظية داخل التركيب الواحد: نتناول أولا التشاكل المقطعي بين الوحدات اللفظية التي تملك النمط التشكلي نفسه والموقع التركيبي نفسه، وهو ما يتيح للتشاكل المقطعي إتمام التوازي الحادث بين هذه الألفاظ، تقول حياة بن الشيخ: " الناس وجوههم سوداء قبيحة بغیضة منقّرة" ٣.

ونلاحظ أنّنا، هنا، أمام جملة اسمية خبرها جملة، وقد تكون خبر الثانية من أربعة ألفاظ كلّ منها يكون خبرا بحدّ ذاته، فهي ألفاظ متوازية تركيبيا، فضلا عن كوننا نلاحظ أنّ اللفظتين (قبيحة/ بغیضة) لهما النمط التشكلي نفسه وبينهما تشاكل مقطعي واضح القسامات. فكلاهما متكوّن من أربعة مقاطع: فتحة فكسرة من طويلة مفتحة ومقطع منغلّق ينبثق من التثوين.

العلاقات السياقية:

أ-المقابلة: ليس عسيرا على القارئ أن يلاحظ ما يكتسيه أسلوب المقابلة من الأهمية في النصوص التجريبية، غير أنّه من المفيد أن نلاحظ أولا أنّ المقابلة لا تقتصر عندنا على العلاقة التقابلية بين الألفاظ

١- سيّد البحراوي، يحيى الطاهر عبدالله كاتب القصة القصيرة ضمن " دراسات في القصة العربية، (وقائع ندوة مكناس) بيروت- ١٩٨٦، ص. ١٩٣.

٢- Dubois : Dictionnaire de la linguistique.

ذكره: توفيق الزبيدي، أثر اللسانيات في النقد العربي الحديث، تونس ١٩٨٤، ص. ٦٣.

٣- حياة بن الشيخ، بلا رجل، مؤسّسات بن عبد الله- تونس، ١٩٧٩، ص. ٧.

في أصل الوضع اللغوي، بل تتجاوز ذلك إلى ما هو أشمل. تقول عروسية النالوتي في أقصوصة "بقايا سجناء": "انخذلت نظراتي، عادت إليّ منهزمة... تشكو تعنت الذي عرفته ولم أعرفه حتّى الآن... هذا الذي أسعدتني لقياه وأتعبني المسير اللاهث إلى جواره"<sup>١</sup>.

نلاحظ العلاقة التقابلية بين السعادة والتعب، وهي مقابلة من صنيع الكاتبة، فالسعادة في الأصل اللغوي تقابل الشقاء والتعب يقابل الراحة. ويمكن القول، أيضا، إنّ السعادة - بوجه ما - نتيجة للراحة، أمّا التعب فهو سبب للشقاء. فهذه المقابلة السياقية قد تولدت من تقاطع مقابلتين لغويتين، مشكّلة نوعا من الانزياح عن وضع لغوي قائم إلى وضعيّة أسلوبية يُقيمها الكاتب، لكنّ الانزياح ليس عملا ثابتا وحدودا، ولكنّه طيّع مرن وقابل لتعددية الإمكانيات وتبدّل الحال..

ب- الترادف:

اكتشفنا في حديثنا عن أسلوب التّقابل - أنّ هذه العلاقة التي كثيرا ما توجد بين الألفاظ حاملة كمّا من المعاني والدلالات قد يصاحبها، أحيانا، نوع آخر من العلاقات السياقية وهو التّرادف. وهو أسلوب متواتر في الكتابة القصصية الجديدة.

الخاتمة: لقد حاولنا أن نفكّك عناصر نظرية القصة التجريبية، ونعيد تركيبها اعتمادا على الأعمال النّقدية والكتابات الإبداعية لنعرف مدى انسجام هذه مع تلك. فلم نسجّل تناقضا كبيرا بين النظرية والإبداع، فهناك نسق فكريّ متكامل يجعل القصّاص مشرقا ومغربا من ناحية، والقصّاص التونسيين من ناحية أخرى في طليعة التّجديد الأدبيّ، وإن تفاوتت درجة الخرق والتّجاوز لديهم. فالتّجريب في القصة منذ محاولات عزّ الدين المدني لم تكن نزوة عابرة، بل كان وما يزال مبدأ ثابتا انطلق منه الكتاب وحافظوا عليه، فلم يركنوا للجهاز من الأنماط والمترسّم من القواعد، بل ظلّوا دوما يبحثون عن أشكال جديدة تلائم مضامين جديدة. وإذا انحلت في تونس الرّابطة التي تجمع بين أصحاب هذا الاتّجاه، فإنّ البحث والتّجريب في القصة متواصلان، نجد جذورهما في آثار المسعدي والدوعاجي ونجد امتدادا لهما في روايات الثّمانينات. وهكذا، تحوّل التّجديد في القصة إلى الرواية، ومن جيل الاستقلال إلى جيل جديد استفاد من التّجارب السابقة وتبنّى البعض منها، ولكنّه لم يقتصر عليها بل أضاف إليها صورا إبداعية طريفة تعتبر بحقّ تطويرا هاما للفنّ القصصي بتونس ومنعرجا حاسما نوعيا.

<sup>١</sup> - عروسية النالوتي، بقايا سجناء ضمن مجموعة البعد الخامس، مرجع سابق، ص. ٢٥.